Happy New Year

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV—No. 98 SATURDAY, DECEMBER 30, 1961 TORONTO, ONTARIO

Looking Back At '61

With the popping of fire-crackers, the blowing of horns, the rattling of noise-makers and the singing of Auld Lang Sygne, 1961 will become only a part of our memories, while 1962 unfolds her doors to the realities of another 365 days. Radio and Television stations, movie newsreels and newspapers across the country and around the world will relive 1961 and all her conflicts and tragedies, all the successes and happy-notes. Space-flights, the Congo situation, the death of UN secretary-general, Dag Hammarskjold, and the battle of Goa will all become headline stories again as the old year wanes and the new year comes into being.

And what did 1961 mean to Canadians of Japanese origin? A brief run-down includes such news-worthy items as the success and failures of the Japanese-Canadian Centre, the History Project, the National JCCA conference, the Jean Talon Hospital inquiry and the subsequent report denouncing the actions of Dr. George Hori, Prime Minister Ikeda's visit to Ottawa and the revisit of Prime Minister Diefenbaker to Japan, the announcement of proposed immigration law changes and of course the local gossip which make up the daily lives of our community.

Perhaps, the number one story of the year would have to be the National JCCA conference, held at the Park Plaza Hotel in Toronto on the Labour Day Week-end of September 2nd and 3rd. Here delegates from various local JCCA organizations across the land met to discuss the problems confronting not only the JCCA but, each and every Canadian of Japanese ancestry. After two days of straightforward talks the delegates returned to their various chapters each having gained a little more perspective into the problems of the other locals and each now striving towards a common goal of supporting and working with the National headquarters in Toronto.

TORONTO.—Delegates to the National JCCA conference, held at the Park Plaza Hotel on the Labour Day week-end are shown working out the problems facing not only them, but each Japanese Canadian as well.

• • •

In the early part of '61 the Toronto Japanese Canadian Centre was confronted with two questions. One questioned the proposed location of the Centre and the other delved into the problem of how to maintain the Centre after the building was completed.

With these questions in mind the board of directors of the Centre called a meeting in the latter part of January and the idea of incorporating a bowling alley into the plans of the Centre was endorsed.

Further news on the Centre made the headlines as the Board of Directors announced that Mr. Stan Shikatani of Toronto had won first prize for his design of the official emblem of the Centre. As winter turned to spring, architect Raymond Moriyama unveiled the new design of the Centre including the proposed bowling alley.

Disappointment was voiced by the board of directors of the Centre as they reported that their final fund raising campaign had been a dismal failure as only $9,000 of a goal of $150,000 was raised.

• • •

MIO MURA, Japan.—Almost the entire village of "America Mura" in the Wakayama-ken district was wiped out when Typhoon Nancy ripped through Japan in September. Although many parts of Japan were affected by the force of Nancy's gales this part of the country was the worst hit.

The destruction and death in this area were of particular interest to Canadians, as many are from this district and many have families and friends still living there.

(Continued on page [illegible])

Doctor Hori Rapped By Probe Commission

MONTREAL.—A Vancouver-born Nisei doctor-founder and part of his staff at Jean Talon Hospital were accused of holding dangerous medical theories and conducting indiscriminate operations in a report released last week by a Quebec inquiry commission.

The 220-page report charged that dangerous medical theories were held at the 385-bed Jean Talon Hospital and reproached a list of physicians for wielding the scalpel too easily and on insufficient examination.

The commission report devoted 40-pages to medical practice at the hospital as disclosed by its study of 462 medical case histories.

Of the total examined, 253 records were those of surgical operations performed by Dr. George Hori, founder and chairman of the hospital's board of directors.

The commission recommended that Dr. Hori's surgical privileges be limited immediately.

The report also called for the removal of Dr. Hori from the hospital's board of directors.

He was the most active doctor on the staff, performing a dangerously high number of operations each day, the report stated. In his position as hospital director, he could block any attempt by the hospital's medical committees to subject him to proper medical discipline.

Dr. Hori, the report noted, performed major operations without adequate examination and refused the advice of specialists.

Dr. Hori remained in effective control over the hospital by surrounding himself on the board of directors with persons "totally devoted to him and on whose servility he could rely," the report said.

"Without authorization he disposed of large sums of money which he distributed to political friends and others in order to secure advantages for the hospital and enhance his own prestige in the eyes of the public.

Dr. Hori profited from real estate deals and purchases of pharmaceuticals besides being in a position where no control could be exercised on his medical acts, the report said.

His profits on the sale of the hospital, which he owned, to the non-profit corporation which he controlled came to $230,000 on a $600,000 deal.

Dr. Hori, 50, graduated from University of B.C., took post-graduate studies in medicine in the United States and returned to Vancouver to practice. Before he could get established, the war broke out, and he was among the first Japanese-Canadians arrested under the Enemy Aliens Act in 1940 and sent to an internment camp near Pettawawa, Ont. He moved to Montreal in 1945.

The commission also accused Senator Henri Courtemanche, who acted as legal counsel for the hospital, of taking money from the hospital. The report concluded that the money was more likely a kickback on provincial government grants he obtained for the hospital.

N.C. MAILBAG

LETTER OF TRIBUTE

According to a letter I received recently, from Mr. Y. Yamaga, manager of Nipponia Home in Beamsville, Ontario, he has just concluded a manuscript on the history of Japanese-Canadians in Haney, B.C. (Fraser Valley). The writing of such a history had been discussed since the days of the late Mr. Jiro Inouye, one of the pioneers and leaders of the Fraser Valley, Japanese farming community.

I have not had the chance to look into the manuscript, but I can imagine the history contains a vivid picture of the activities of the Japanese-Canadian farmers in the Fraser Valley, including the story of each district's Japanese Farmers Association, Japanese Language School and social functions of the pre-war period. All in all, the history would be a condensed picture of the activities of the Japanese-Canadians in this particular area and would be a very valuable document.

Mr. Yamaga recently wrote another book entitled A History of the Japanese-Canadian Congregration of the United Church of Canada, 1892-1959, and now he has written the Japanese-Canadian Farmer's History. I most sincerely commend his achievements.

I also understand that he is now putting forth every effort in hopes of expanding the Nipponia Home, a project which has become neccesitated by an ever increasing number of senior citizens in our community seeking accommodations. Mr. Yamaga's efforts to comfort the Japanese-Canadian old folks should be highly recognized, and I for one earnestly wish him continued good health and success in his endeavours.

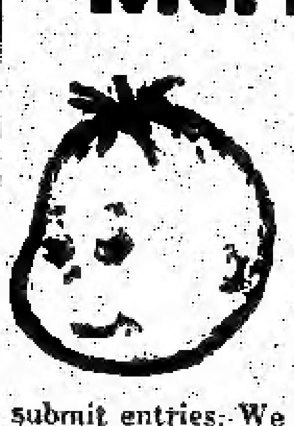
H. H.,
British Columbia

Monorail For Japan

TOKYO.—The Transportation Ministry authorized the construction of Japan's first major passenger monorail. It will link Tokyo International Airport with downtown Tokyo, possibly in time for the 1964 Tokyo Olympics.

Planners say the $27,000,000 elevated railway will cover the nine-mile distance in 15 minutes at 36 miles an hour, compared to the 90 minutes now often taken by automobile over congested roads.

N.C. 12th Stork Derby



Who'll be the first baby to enter this turbulent world of ours in 1962? For the twelveth straight year The New Canadian will honor the first baby of the New Year.

* * *

Readers are asked to notify us as soon as possible of any early births in the new year, so that we may determine the winner by January 17, 1962. Parents, grandparents, godparents, uncles, aunts, brothers, sisters or any other member of the family clan are invited to submit entries. We ask that all entries be submitted on the form at the bottom of this column. PLEASE PRINT!

The only rules governing this contest are that one or both parents be of Japanese descent, and that the birth takes place in Canada.

* * *

Last years winner, Frank Koichi Ui, son of Mr. and Mrs. Shigeru Ui of 675 Salisbury Drive, Vancouver, B.C. (left) will officially welcome our new winner, whoever, he or she may be.

Babies Full Name ______________________

Parents Name ______________________

Address ______________________

City, Town or Village ______________________

Province ______________________

Sex ______________________

Time, in hours and minutes ______________________

Doctor or nurse's signature of verification ______________________

年頭の辭

総理大臣 池田勇人

一九六二年の元旦を迎えるにあたり、在加同胞の皆様に、謹んで新春のお慶びを申し上げます。

わたくしは、昨年六月カナダを訪問 ディーフェンベーカー首相をはじめ、主だつた人々と親しく懇談する機會をもち、隔意なき意見の交換を通じて相互の理解を深めることが出來ました。更に昨年十月にはディーフェンベーカー首相の來日が實現し、重ねて同首相と懇談する機會を得ましたが、このことは今后の日加關係に新機軸を開くものと確信して居ります。

わが國の國際的地位と信用は、今や年とともに高まりつつありますが、これも海外で活躍されている皆様の御協力に負うところが多く深く感謝して居ります。

わたくしは、外に對しては各國と密接に協力しながら世界の平和と繁榮を實現するために努力し、内にあつては、民主政治の確立と國民の福祉増進のために更に力を盡す所存であります。

年頭にあたり在加同胞の皆様の御健康を遙かに祈念いたしますとともに今后の御活躍を期待いたします。

外務大臣 小坂善太郎

一九六二年の新春を迎えるに當り、在加同胞の皆様に謹しんで御挨拶申し上げます。

日加兩國の友好關係が近年ますます强められ、年を重ねることに相互理解を深めておりますことは御同慶の至りであります。ことに昨年六月には 私は池田總理に隨行、カナダを訪問しディーフェンベーカー首相をはじめとしてカナダ政府の主だつた方々と膝をつき合わせて、世界情勢その他兩國共通の關心を有する諸問題について率直な意見の交換を行い、もつて兩國の友好親善關係を再確認致しました 續いて十月にはディーフェンベーカー首相を國賓としてわが國に迎えましたが、これによつて自由世界における日加兩國の協力と相互理解を一段と强化し得たことは、今後の兩國關係に大きい意義をもたらしたものと確信しております。

本年は日加兩國が共通する經濟、社會、文化などのあらゆる分野において一層の協力を進め、眞の盟邦としての提携を推進してゆく年と申せましょう。

このときにあたり、在加同胞の皆様が、兩國の文化交流に多大の貢獻をなしてこられたのみならず、各方面での積極的な活動を行つて御地におけるわが同胞の名聲を高めてこられたことは私の深く喜びとするところであります。

年頭に當り、皆様の御活躍と御多幸を祈念するとともに、皆様がいつそうの發展を遂げられ、日加兩國民の友好親善の輝かしいかけ橋になつて下さることを希望してやみません。

移民大臣からの祝辞

クリスマス・シーズンが訪ずれる毎に、カナダ傳統の多種多様さ、多くの異つた人々によつて構成されている一大家族であることを改めて示されるものであります。

この喜ばしいシーズンはわれわれすべてに深い精神的な意義を持つものであります。科學進歩に加えて國際間の不理解が深まりつつあるとき、世界同胞愛、平和と善意をおもい起されるものであります。

この意味において、今度もまた「ニューカナデアン」の讀者と編集部員の方々に對し、喜びと幸福をわかち合いたく、新しい年が幸福と繁榮をもたらすよう祈願しております。

エレン・フェアクロー

カナダ首相 ディフェンベーカー

この佳きシーズンにあたり、クリスマスと新年の喜びと希望に對し、心から祝意を申し上げます。

オ州首相 ジョン・P・ロバーツ

一九六二年もまたそれ以前の幾年月のあいだ、エスニック・プレスがもたらした貴重なる貢獻に對し、新しい年を迎ねるにあたつて祝意を表します。

剣客列傳

神野專の巻

禿山漁史

剣道と呼ばれるようになつたのは最近のことで昔は兵法、刀術 劍術と言い、柳原健吉以來一般に擊劍と呼ばれていたようだ。

カナダでこの擊劍をはじめたのは都築鍵太、神野專が其始祖ではないかと思われる。

一九一四年頃ステブストンに現在の四方商店、當時安野呉服店の南隣が鈴木書店で其裏に中村五郎吉氏等の後援で養氣館道場が出來、當時秋本商店勤務の都築鍵太氏が師範であつた頃時々青年達に稽古をつけに來る晩香坡の先生だと言う小柄な斗志満々たる青年劍士が後の專觀父と言われた神野專で當時十二、三才の筆者は毎晩其稽古を見に行つたものである。

神野氏は代々劍道の家筋で現在世界中に三冊しか殘つていないと言われている小野派一刀流の傳書を傳えている。其一冊は文博、劍道教士笹森順造氏が秘藏して居り外の一冊は小野派一刀流十四世高野弘正範士の手許にある。

ではどうして神野氏に小野派の傳書が傳わつて來たか？ 高野佐三郎先生がステブストンに來られた時友人から先生の揮毫を頼まれ祝の盃をスリながら故先生のお話を伺つたのであるが大阪夏の陣以後徳川氏が天下の實權を握り豊臣恩顧の諸大名は或いは其領地を沒收せられ若しくは減封乃至轉封の憂目を見、其間に徳川氏は三河以來の譜代大名若しくは親藩を配して着々江戸幕府の基礎を固めて行つた。特に奥平氏の當主には二代將軍秀忠の女を嫁せしめ奥州二本松に封じたのは奥羽の豪族伊達氏に備えるためであつた。奥平氏は德川氏搖籃時代に長篠の孤城を死守して武名を擧げた荒大名で麾下に鳥居勝商の如き猛將がいたのは世人のよく知る所である。關ケ原戰以來戰場の主要武器として火術が漸次發達して來ていたとは言えなお最後の決戰には刀術が重要な役割を果して來ていたので奥平氏が二本松に封じられる時當時將軍家お留流であつた小野派一刀流の傳授を乞うたので幕府では其意を諒とし之を二代目小野忠常に諮ると忠常は高弟中西子定（たねさだ）をして二本松に隨行せしめ奥平の家中に小野派一刀流を教えたのだと言う。中西子定、名を忠太と言い何時頃まで二本松に居たかは詳でないが後に一刀流中西派を創始した程の達人であつたから其門下に傑出した人材が養成された事は想像に難くない所であろう。

神野氏は奥平氏の家臣であつたか或いは中西酉門であつたかは知らないが專觀父からさかのぼつて何代目かに此の小野派一刀流の極意皆傳を受けた逸材があり代々極意の一卷が神野家に傳わつていたらしい。專觀父の嚴父市之助氏は戰前大日本武德會教士であつたから名實共に小野派の正統を傳えるにふさわしい人物であつたといえよう。

こうした家系であつたから彼が劍道に對する熱意は群を拔いていたのは當然で筆者はかつて其の極意書と言うものの外形だけを見せて貰つた事がある。それは半紙を二つ折にしたコヨリで帖じた書物で全部漢字で書かれていたように思う。其点馬庭念流や神道無念流の傳書のように梵字が使用されていないから 心得があれば普通の人にでも意味がわかる筈であるが、專觀父は門外不出の秘卷であるからと言い "禁他見" の添書があつたのでそのままになつたが、今尚神野家に殘つている筈である。

乍然これ等の極意書と言うようなものは各流派によつて技術の結晶として乃至は象徴的遺産として傳えられていようが、それ等の秘卷と雖も究極に於て劍家のいわゆる不立文字に通ずるのであることは劍道に志す者の今日の常識であつて、劍道にしても柔道にしても深奥の極意とか内觀の世界とか言うものは唯一路、實踐によつてのみ体得し、玄妙至高の涅槃に開眼し得るもので、之を口舌により若しくは文學によつて表現する事は至難ではないかと思う。

然し、筆者がカナダ劍客列傳を書く所以は劍道を後世に傳えるため彼等はどんな困難と闘い、どんな犠牲を拂つて來たかと言う點にある。又、今日小野派の傳書がどれ丈けの價値があるかと言う事ではなくて、神野氏の家系が小野派の正統を傳えて來ていると言う一事であり、專觀父が一身一家を顧みず斯道傳承のため倖身して來たと言う事につきる。惜しむらくは彼の眞意を理解する後進者がなく彼も又自説に固執する性格が禍して其の門家に斯道傳承の後繼者がいない事である。

自ら無段者と稱し而もあらゆる有段者を眼下に見下して大會等には必ず審判役を買つて出、又誰も之を不思議としなかつた。「神野に審判をさせたら自分が勝たせようと思う者が勝つまで勝負をつけん人だから助からん」と惡口を言う者もあつた。又そうした印象を受けるような場合もあつたであろう。しかし劍道審判の六つかしさは到底柔道審判の比ではない。氣合が充實していたか、内心がるつたか、と言うような點に注意をしている間に時間が容赦なく過ぎて行く。殊に不充分なものでも取る事になるのではないか。

專觀父逝いて已に二年、嚴光年の[illegible]專父の姿をカナダ劍道界に再び見る事の出來ないのは寂しい限りだが、筆者がモット寂しく感ずるのは專觀父があれ程熱意を以て育てて來たカナダ劍道界から何等報いられる事なくして其一生を終えた事である。（次は都築鍵太の卷）

●特別御訂正 〈前の森[illegible]貞久三氏の名前を[illegible]とあつたのは誤植につきおわび致します。なお一番[illegible]玉森水氏の電話番號はジャクソン一二一三三二五と訂正

祝聖誕

謹賀新年

モントリオール市
聖ヒユバート街五九九七

宮本食料品店

MIYAMOTO PROVISIONS
5997 St. Hubert Street,
Montreal, P.Q.
Phone CR. 1-0123

寒い朝

石坂洋次郎 63

貞一は、身体を眞知子の方に向けて、

『信じられませんな。貴女の旦那様がそんな風だったなんて……』

『そういう男の人って、べつに珍しくないんじゃないんですか。先生は別として……』

眞知子は、貞一が間近かから、ムキになって自分を見つめているので、眩しそうにしていた。

『いやあ、貴女を見ていると、御主人がそんな氣を起すなんてことが、どうしても考えられないんですがね』

『それほど私がヒステリー女に見えますか』

『いやあ、魅力の泉という風に見えるんですよ』

『わたし、たいへんなことになっちまいましたわ。……先生、どこぞ車を駛らせて……。私、喋りしだい、それが車の風に吹き流されてしまうことを計算に入れて申し上げたんですから……』

貞一は車を動かした。

『信じられないなあ。……せた、かりにそういうことがあったにしても、貴女とおばあさんは、そんなことに影響されたのではなく、おたがいの人柄で結びついているんですよ……』

『それはそうかも知れませんわ。でも、おばあさんは私を氣の毒がって、主人をたしなめるために物差しで打ったりしたこともあるんですよ……』

『物差しでね。えらいもんだな。……御主人は、つまりやんちゃ坊主という感じの人だったんですね』

『ええ。性的に一人前のやんちゃ坊主ですわ』

『ふむ。……失禮ですが、貴女はよくそういう生活に耐えたものですね』

『子供のためでも、おばあさんのためでもありませんわ』

『――?』

貞一は、言葉でなく、眞知子に向けた、澄んだ大きな目で尋ねた。

『私たち愛し合っていたからでございますわ。偽だらけで……汚れが出來ていたかも知れませんが、夫婦の愛情があったからでございますわ』

『貴女は……凄いことを云うなあ』

『――先生。とみ子には默って下さいね』

『云いはしませんが……、とみ子さんはもう分ってるんじゃないのかな。子供っていうものは、親が考えてるより、いつも大人になってるものですから……』

『それならそれでもいいんですが……。私、先生には、さっきのように申し上げましたが、娘には、私たち夫婦の在り方をきびしく否定してもらいたい氣持なんです。そういう氣構えで生きることは、いまの社會の實狀では、娘に荊棘の道を歩かせることになるのかも知れませんが……』

眞知子もちよっと云ったが、差し向いで話していれば、ネットリしそうな内容の話だったが、スピードと車を運轉する緊張の中にいるので、あんがい淡泊な氣持でいることが出來た。

間もなく、羽田の空港についた。二人は、ターミナル・ビルの二階の奥まった食堂で、晝食をたべた。

■フオラム（投稿歡迎）

ヘネー日系人史

山家安太郎氏からの近信によると、故井上次郎氏生前より多年懸案となっていた戰前の元ヘネー農村の日系人史編纂を脱稿したとのことである。歷史内容はまだ見せて貰っていないが農業その他の産業を中心にフレザー・ヴァレー一たい各地の日系農會の活躍や、日本語學校、社交方面にわたって書かれていることであろうし、戰前、日系人がたどった農地方面における一つの縮圖として貴重なものと思われる。

山家氏は、さきには日系人合同教會史を執筆し、今またヘネーの歷史を書かれた。その努力を衷心から感謝する。氏は現在ニッポニア・ホームの增築問題に全身全力をつくしていられる模樣である。老い行く一世老人達のために専念努力されている山家氏に對し感謝おく能わざるものがある。山家氏の老いてますます旺んなるを喜び、氏の健在を切に祈るものである。

（ビーシー州、UH生）

謹告

ステブストン佛教會創立三十五周年慶讃法要を一九六二年一月六日シヤトル市久間田輪番を特招講師として執行いたしますから皆樣お誘い合わせ御參詣下さい。翌七日にはコンミユニティー・センターに於て祝賀大演藝會を開催いたします何卒賑々しく御來觀の程お待ち申上げます。特に元ステブストンに在住の皆樣方には六日の法座並に七日の演藝會をお記憶置き下され右兩日には遠近を問わず皆樣の郷里ステブストンへ御いで下さいます樣御案内申上げます。

ステブストン佛教會

各位

結婚御挨拶

田坂 光雄
上釜 正雄

右兩名儀豫て婚約中の處十二月二日晩市佛教會に於て生田開教使司式の下に結婚式を擧行、引續きWKガーデンに於て些か披露の宴を催しました際は御多忙中を御來席の榮を賜り且つ過分なる御祝儀、祝品並びに御丁重なる祝詞、祝電を戴き有難く厚く御禮申し上げます。なお今後共若き兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜りたく畧儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申し上げます。

サンバリー 母 田坂 雪代
サマーランド 父 上釜今太郎 母 キノ

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の方から御寄付を頂きました事を深謝申し上げます。

ニューカナディアン

▲トロントの岡田嘉代氏 發展を祝して
▲トロントの中村すみ氏 故助次郎氏記念
▲ト市日系聖公會婦人會
▲下田貞記氏夫妻と後藤金平氏夫妻 息と息女結婚記念
▲トロントの鬼崎富士太郎氏
▲レスブリッジの佐藤秋三郎氏 トロント訪問記念

●寄付感謝

去る十月廿九日ト市協一世部十五周年記念祝賀會を開催に際し左の團体と諸氏から御寄付を頂きました事を深謝申し上げます。

トロント市協一世部

△辦當多數…橋爪わき
△五十弗…日本觀光協會トロント事務所
△廿五弗…トロント佛教會
△廿弗…宮本タエ
△十五弗…ハミルトン共和會
△十弗宛…トロント日系合同教會、三尾連絡協會、熊本海外協會、壽會、ハミルトン市協、佐々木周一、古川忠三、平山そで、角利顯、信岡良太郎、内田一作、梅月高市、大堀ジョー、上田武雄、永見正毅、宮本幸一、龜岡德衛
△五弗宛…トロント日系聖公會、如月倶樂部、庭園業組合、ガーデン倶樂部、神奈川同志會、生長の家誌友會、セブンスデー・アドベンチスト教會、河部友喜、森次正春、佐藤定、岩崎與理喜、小早川明子、平家宗春
△三弗宛…濟生會、北村勝、森助五郎
△二弗…金丸みね
△十弗…高橋幸三郎御夫妻より金婚記念として一世部へ寄付

●日本館風見舞寄付 感謝廣告（二）

トロント日系ウエルフエア委員會

△五十弗…三尾村連絡協會
△二十五弗…トロント日系ガーデン・クラブ
△十弗…佐藤定
△五弗宛…池田照子、中島卯三郎、大西乙吉、入澤芳藏、篠田才之助、橋本又作、三浦R、土井ナミ
△三弗…（カムループス）田原菊江

●トロント合同教會扱
△十弗…田中時一
△五弗宛…瀧本直吉、木下律三、関戸正二、宮本タエ
△三弗…山田松次郎

●生長の家誌友會扱
△十弗宛…重石紀美子、上田伊曾三郎
△五弗宛…和多田松二郎、堀すみ、市居千代松、林すて、小谷敏夫、森戸貞一、岡下龜三、高田ミスヨ、堀楢司、富本宇太郎
△三弗宛…東良代、角發トラヨ、大垣樹惠、塚本ハナ、三浦龍藏
△二弗宛…岩本エツ、谷貞子、齊藤定一、大山庄吉、吉田さと、末廣はるよ、大垣麻治、齊藤又重
△一弗…永井正一

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

食料品一切
肉類・魚類
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Box 67, Slocan City, B.C.

●英文の日本料理の本
改訂版 一部七弗
二世家庭への贈物に好適
ニューカナディアン

新世界旅館
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい
（クインとチョーチ街角）
NEW WORLD HOTEL
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 2-0807

〈魚〉 日本人向魚類 新鮮で安價
△ハリバット・ベレー一斤二〇仙△サモン・チアア一斤二〇仙△ニュービー一斤八〇仙△タコ一斤五〇仙△イカ一斤五〇仙△日本産小タコ一斤三〇仙△小イカ一斤四五仙
ト市カレッヂ街五八五
グルプスチイン魚店
GRUPSTEIN'S FISH MARKET
585 College Street,
Toronto, Ont.
Phone LE. [illegible]

YAMASA SHOYU
Sole Agent For Canada
Magill Export & Import Ltd.,
Vancouver, B.C.

日本の味――ヤマサ醤油でおいしくいただいて下さい。

日本品各種直輸入
マギル貿易商會
日本人部 見嶋直幸

MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
P.O. Box 2003
(2900 Grandview Hwy.)
Vancouver 3, B.C.
HE. 4-2522

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5689 — EM. 6-5711

お待ちかねの
新米リバチー米
入荷いたしました。
○デリシャス・アップル
○ゴボーなど。
○年末のご注文は早目にお願いします。

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六ー五五八九
イーエム六ー五七一一

十二日〆切 早生れベビー
一九六二年度のコンテスト

△本社主催の『新年早生れベビー・コンテスト』は一九六二年を迎えて第十二回目となる。日系ベビーで一九六二年度になつていちばん早く生れたものには本社からお祝い品を贈り、また両親にも記念品を進呈する△昨年の新年ベビーは晩市の宇井フランクちやん。次の事項を記して早生れベビーは来る十三日(土)までに本社宛通知してください。△ベビーの名前△両親の名前と住所△ベビーの生れた場所と時間△ドクターまたは看護婦の證明。

『移住花嫁』さん めでたく結婚

東京出發前にパスポートを失つたことから各紙に大きく報道された『移住花嫁』の徳田つや子さんは十二月十四日、ビュート佛教會で岩元俊彦氏と河村開教使司式の下に結婚式をあげ引續きロータス・インで披露した。花嫁はチーバー在住宮永義蓋氏のメイである。

カムルプス佛教會

カムループス佛教會では一月十四日(日)午後一時から總會を開催、五時半からは新年親睦會に移る。

マ大學で講演

【ウイニペッグ發】高杉領事はかねてからのマニトバ大學經濟クラブ(經濟關係教授及學生が會員)の依頼により、先月末全クラブ員約二十名のため、日加貿易を中心に約三〇分講演し、その後、日本の賃金、人口移民その他各般にわたる質問に應答した。

レ市佛教會 "親鸞"を上映

【レスブリッジ發】當地佛教會では來る一月二十八日(土)午后報恩講を營み、夜七時から映畫"親鸞"を上映する。一般の來観を歡迎。なおレスブリッジ佛教會では日校教室並に客間、内陣を増築中であるが、近く落成するので三月四日(土)に慶讃大法要を行い、演藝會を予定している。

十三日夜 ハ市で敬老親睦會

【ハミルトン發】當市日系市民協會と共和會共催の"敬老親睦會"は來る十三日午后七時からセント・スチーブン・ホール(バートン街とメリー街角)で行われる。會費一弗五十仙、各種余興があるのでこぞつて參加を希望。會場券は市協會員又は共和會々員から求められたいと。

△ホノルルの總領事に赴任した吉田健三氏(トロントの初代領事)の家族は子供さんの學校關係で來年春までは東京にとどまる由。

●オープン・ハウス　ト市領事館の新年觀賀オープンハウスは元日午後二時から五時迄。パーキングに注意

元日の修正會

トロント佛教會では元旦の午前十一時から修正會を勤修、『七〇一年……平和』と題する正月に相應しい法話がある。

九四才の倉元翁

【ニューデンバー發】當地の養老院では倉元翁を筆頭に五名の白系人(うち一名婦人)、二名の中國人、七名の日系人(うち二名婦人)と合計十五名が暖かい室内で毎日テレビ番組を楽しんでいる。

日本最初の乘客用モノレール…
羽田空港から東京まで一走り

【東京發】運輸省では日本最初の主要乘客用モノレール建設を今週許可した。これは東京國際空港(羽田)から都内下町に達するもので一九六四年のオリンピックまでには完成の見込みである。計畫者の語るところによると、モノレールは羽田から都中心までの九マイルを三十六マイルのスピードで走つて十五分間で達するもの。現在は交通混雜で東京まで九十分を要している。

山田書記官怪我

オタワの日本大使館の書記官の山田嘉治氏は十二日、オタワで自動車事故のため手と頭部に負傷したが、生命に別状はなかつた。

ハワイ觀光團

レスブリッジの河村開教使引率の"ハワイ觀光團"を目下募集中。二月九日晩市發レーピー・エー機でホノルル着、九日間滯在で、晩市からハワイまでの往復旅費は空路エコノミー・クラスで三百五十五弗。詳細は河村開教使に問い合わせることと。

上議辞任までに進展
ジーン・タロン病院調査の結果

【モントリオール發】堀ドクターが院長の法律顧問オンレ・コテマンチ上院議員は同病院を私立から公立した努力に對する報酬として六万弗をうけたのは不法取得だと州政府任命の調査委員會が先週調査報告を公表した。その結果、同上議はデイフエンベーカー首相の督促もあり、上議を辞任したが『堀ドクターの嘆願を受け容れねばよかつたのに……』と残念がつているという。

△なお、同調査委員會は堀ドクターを院長の地位から追放させると共に、手術の權限も直ちに制限すべきであると具申している。ジーン・タロン病院に關する調査報告は東部カナダ各紙が大々的に報道した。

カナダ關係者消息

△トロント領事館の副領事だつた和田敏信氏は本年五月歸朝してから通産省中小企業廳指導部經營課長をつとめている

△東京都からトロント市への日本櫻苗寄附につき盡力してくれた公園綠地部長森脇龍雄氏は、さる十一月末に定年で退職、その後は東京都の公園協會(財團法人)の仕事をしている。

人事消息

■婚約

▲コールデールの森崎藤次氏夫妻息好(テリー)氏とカムループスの立石留助氏夫妻息女美代子(マージ)さんは岡野義雄氏夫妻の世話で十二月九日晩市の竹林園で婚約披露した。

■結婚

▲サンバリーの田坂時代夫人息光雄氏とサマーランドの上釜今太郎氏夫妻息女正子さんは十二月一日晩市佛教會で生田開教使司式で結婚式をあげWKガーデンで披露した。新夫婦は晩市に住居をかまえた。

■死亡

▲ト市の藤野佐吉氏(六三)は十二月十九日午後七時病院で死去、二十一日日蓮宗江崎開教使により告別式を營み二十二日火葬した。

▲クラウン生命保險會社につとめていた占部フレッド氏は十二月二十二日ト市ドクターズ病院で死去、佛教會で二十六日葬儀を執行、マウント・プレザント墓地に埋葬した。

移轉

今回次に轉居致しました。

佐藤秋三郎
同　良　婦

1703—7th Ave. South
Lethbridge, Alta.
Phone 8-1231

退院御禮

妻茂事入院中は皆様に一方ならぬ御心配を相かけ、尚その上度々御見舞を添う誠に有難うございました。お蔭様で唯今退院自宅で療養致しておりますので何卒御安心下さい。茲に略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申し上げます。

トロント　深草龜喜

故 佐吉(六十三)

儀急病にて直ちに醫師の手當てをうけ入院致しましたが効なく遂に去る十九日午後七時死亡致しましたことを生前辱知の皆様に謹告申し上げます。追つて二十一日葬儀社に於て日蓮宗江崎開教使により告別式を營み翌日火葬に致しました節は嚴寒の折をして歳末で御多忙中にも拘らず御會葬を忝うしその上供花、香儀弔辞、弔電等數々の御芳志を賜り且又夫の手術で入院中には皆様の御見舞や見舞品を頂きここに併せて有難く厚く御禮申し上げます。尚は一々参上御禮申すべき筈の處混雜中御芳名伺い洩れを恐れ略儀乍ら紙上を以て重ねて御厚禮申し上げます。

合掌

333 Kingswood Road,
Toronto 13, Ont.

喪主　藤野スヂ
長男　茂行
妻　幸惠
次男　延勝
女婿　竹野正雄
妻　千歳
孫　ブルース誠
(在日)弟　藤野佐次平
弟　藤野千代吉
妻　靜子
親戚代表　田中佐太郎
越部太平
友人代表　馬場貞次郎
日蓮宗教會

パーテーにはぜひ

内部のきれいな金龍酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーテー。最高二百人迄。
◇百人以下のパーテーには特別室を設けています。
◇持運び注文は十二時から午前三時まで。

—日系各位の御引立を御願申上ます—

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家

トロント市西ダンダス街一二一エー
電話 エム四-二二

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
121-A Dundas St. West, Toronto

何時も新鮮な……

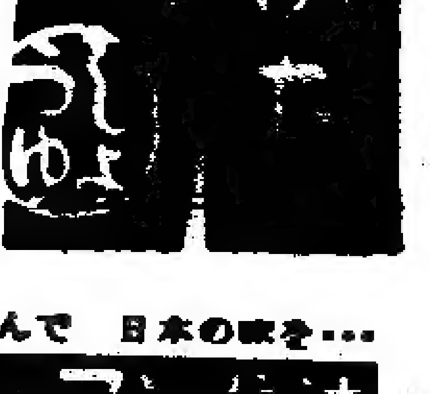
午旁　里芋　白菜
シヤクシ菜　大根

ビーシー産
鹽サモン

ダンダス ユニオン店

DUNDAS-UNION STORE
Dundas St. West, Toronto

天下一品



日本をしのんで　日本の味を…
キッコーマン醤油

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT.

戰時戰後の日系米人（下）

シカゴ　石川　清

日系人の西部沿岸立退は一朝にし、日本人の社會的經済的地盤を覆滅した災害であつたが、この不幸な災害が將來の發展の契機となつていることも見逃すことのできない事實である。

市民非市民の區別なく軍事區域から總立退せしめたことは市民の自由を侵害する憲法違反であるとの事である。しかし戰爭勃發の頃日本軍のフイリピン人大虐殺から、フイリピン人の日本人殺害事件が起つていたし、日本軍の捕虜の虐待に對し、戰後でも日本人排斥があつたほどであるから二世市民のみが例外にあつて。一世が收容されていては心配の種であろうし、二世市民といつた處で、体格容貌は純然たる日本人であるから危險であつたにちがいない。

今から考えて見ると、一世二世無差別の總立退きはよかつたと思われるのである。それはかりか、總立退が三つのよい結果を来らせた。

その一つは日本人が全米各地に散居するようになつたことである。戰前は日本人は西部沿岸地方にのみ住居して、多くは農業に従事していたのである。戰後、日本人は文字通り、米国の各地に散らばつて發展している。シカゴは戰爭開始の時は日本人はわずかに三百五十人しかいなかつたのに今日では二万人ぐらいの人がいて、二世は各階層に喰い入つて發展しているのである。これはシカゴばかりの現象ではないのである。

その二は總立退の時がよかつたことである。日米戰爭が十年早く起れば、二世子女は幼少で、手足まといになり、二世の武勳もあり得なかつたであろう。またこの戰爭が十年後に起つておれば一世は老衰して戰後に活躍することはできなかつたにちがいない。センターの一世の平均年齢は五十二才であつたのである。

その三は戰前一世親たちの頭痛の種は二世の結婚問題であつた。二世は一世とちがい見合結婚はできないから、勢いその交友の中から選ばねばならないが、日本人のグループは小さく、適當な配偶者を見出すことができなくて困つたのである。統計によるとセンターの二世は七万一千五百三十一人であつたが、十五才から十九才までが一万五千四百八十四名。二十才から二十四才までが一万五千六百五十六名で、廿五才から二十四才までの三世が三割を占めている。センターで結婚した者は二千百二十組、センターで生れた者が五千九百八十二名になつている。その後各地で結婚した人々の相手を見ると十中八九までは戰爭前には見知らなかつた人々と結婚しているのである。

戰時中は西部へ帰還が許されなかつたが、西部へ自由に移轉できるようになると、第二の故郷とも言うべき太平洋沿岸に歸る人が多くなつて、今では氣候のよい南加の地、殊にロスアンゼルスが在米同胞の中心地となつている。戰前は二三十万といえば富豪のように言われていたが、今日では千万長者が二三ある状況で百万弗ぐらいの人はざらにあるのである。

二世兵士の輝しい戰功は今迄、どうしても解決できなかつた問題を次から次へと解決してくれた。長い間〃市民となり得ざる外国人〃として苦しめられた日本人は一九五二年十二月廿四日から歸化することができるし、日本人絶對排斥の移民法は修正されて欧洲人と同じ割當となり、また立退による損害は賠償されることになり、一万六千五百五十二件、賠償額は三千六百八十七万四千二百四十弗四十仙に達している。

戰前、排日に惱まされた私たちは、こんな幸な日が目の黒い間に來るとは思つていなかつたが、この戰爭を契機として現實の事實となつたのである。今や一世の平均年齢は七十二三才であろう。秋の木葉の散るように、日ごとに死んで行くが、過去の苦難はぬぐわれ二世の明るい將来を望みつつ死んで行くのであるから瞑して然るべしであろう。

〃福音と虚無〃

希望者に分ちます

上下二回にわたり掲載した〃戰時戰後の日系人〃の筆者石川清氏の著書〃福音と虚無〃については、去る九月、今井献氏に書いて頂いた結果、方々から注文を受けてこの良書を取次ぐことが出來ました。

本の題はむづかしいものではあるが、その内容は文豪夏目漱石の作品批評まで入つていて、どこを開いて讀んでも、誰れにも興味しんしんたるものがあり、殊にその行文は、今回の石川氏の一文を讀んでもわかる通り、極めてなめらかであり、一度讀みはじめたら止められぬというほどに、りつぱな文章であることは多くの知名の士が、この本の批評で述べているところであります。

私は更に多くの方々に此の名著を讀んでいただきたく、手許に取り寄せて取り次ぐことに致しました。郵税とも一部五弗。　梅月生

望郷

萩原　智恵子

オタワの街は春夏秋冬、いづれの季節も美しい。しかし北國の名にふさわしくその王者を占めるのは、なんと言つても冬である。それは十一月の末頃から、えんえん翌年の五月初旬までカナダの東部は冷い白一色に塗り籠められる。

オンタリオ州とケベック州の兩岸の緑を寫して、とうとうと流れているオタワ川も、十二月の扉を開けば徐々にその活動を止めて氷結しはじめ、年の明ける頃には完全な沈默の中に靜まり返る。

私が四年間を過したカナダの生活を振り返える時、最も鮮やかな印象と共に思い起すのは、あの凍てつくような冬景色だ。

ジングルベルのメロディーが時折ラジオのスピーカーから流れ出す頃になると家々の戸口は、色とりどりの豆電球で飾られ、それが白い雪に映えて、まるでお伽の國のような美しさとなる。

カナダにいた頃、私は毎年冬になると、スノータイヤをつけた車の中から、こうした靜かな美しい冬景色を一生忘れまいと、まるで深呼吸でもする如く視覺を通して、腦の奥底に深く深く刻みつけようと努力したものだ。そのお蔭で今、このあわただしい師走の東京にあつても、その風景は鮮明な色合いと共に私の頭の中で渦卷いている。

東京は春夏秋冬、人間の渦と車の群れに埋れ、埃りと騒音の中に息づいている街だ。

一昨年の秋、私はオタワから東京の知人にメープルリーフの紅葉の美しさをカラー寫眞に添えて知らせながら、安保騒動のあとの日本の秋は如何かと、

『デモも済み、颱風も終つて秋の風
おつぎに來るのは地震？台風？』

と尋ねてみたことがある。

とにかく日本という国は一年中、人災か天災、いづれかにこづ突かれているのでなければ氣が済まないような所がある。

しかしこれも馴れて來れば、これが日本人の活氣の象徴のようにも思えるし、エネルギーの發露かと誇らめもつく。

先頃來日されたディフェンベーカー首相は、日本の工業力に驚異の眼を瞠り、日本民族の勤勉さと優秀性を大いに賞めて下さつたがそれにつけてもその優秀な民族が、カナダのようなゆつたりした国土で、のびのびとその能力を延ばして生活出來ることは、なんと素晴しいことかと、今更乍らカナダの日系の方々を羨しく思わずにはいられない。

いくら種がよくても土壌が悪くては育たないと言うとおり、この狭い日本の国土では人間が、まるで一センチメートル四方の苗床にゴタゴタ種をまかれたようなもので、よほど生命力と生活力が強くない限り、そしてよほど運がよくない限り生き延びてゆくことは難しいようだ。

日本に十年振りに住みついて五ヶ月日、近頃どうやら私の心臓もやつと東京並みに調節されてきて、毎日の新聞を賑わす車の事故も三重衝突や五重衝突ぐらいではびくりともしなくなつたが、今朝の八重衝突の事故現場の寫眞には、飲んでいたコーヒーが、食道の中途から逆流して來たように感じた程の反應を持つた。

そんなに廣くもない道路に、五、六台の自動車やトラックが、てんでんばらばらの方向を向いてストップしている。中にはぺしやんこにつぶれた車体もある。オートバイがひつくり返つている。それらの周圍には交通を遮斷された車の波が續がつている。よくまあこれが五、六十衝突にならす八重だけで済んだものだと私の驚きはいつの間にか感嘆に変つていた。

まがり角の家がトラックに飛び込まれ、就寝中の人間がそのまま永遠の眠りについたというような事件も東京では決して珍しい話ではない。

夜空を焦がすような銀座のネオンの光りにつゝまれクリスマスの装飾をほどこした店々の店頭から流れ出る狂騒に近いジングルベルのメロディーを耳にしながら、私は今、あの靜かなカナダの冬の夜景を想うことしきりである。

新しき年を迎へまして
お目出度う御座います
田邊かね
家族一同
8 Winona Drive Toronto, Ont.
Phone LE. [illegible]

謹賀新年
三浦宗兵衛
せい
息英雄
家族一同
161 Northwood Drive Willowdale, Ont.

謹賀新年
木下壽一
小花
家族一同
7 Claxton Drive Willowdale, Ont.

謹賀新年
水谷儀一郎
家族一同
102 Collier St. Toronto, Ont.

喪中につき年末年始の
禮を欠きます
永見正義
家族一同
19 Rosewood Ave., Toronto 18, Ont.

各教會の禮拜

▲佛教會三十一日午前十一時、歳の禮拜、〃回顧〃石浦入道。午后二時の日中は休み。午后八時除夜會。一月一日午前十一時、修正會〃七百〇一年…平和〃石浦入道。

▲日系合同教會＝三十一日午前十一時半、歳末主日禮拜、〃歳末〃鈴木牧師〃信仰の三時相〃。

▲日系聖公會＝三十一日午前十一時半、聖餐式、〃時勢に立つ人々〃今井司祭。

▲セブンスデー＝三十日午后一時、〃年末感謝〃高橋牧師。同日午后五時年末家庭會。〃ヘレン・ケラー女史物語〃上映、どなたも歡迎。放送、聖書に現われる人物（その七）〃[illegible]〃。

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2B Ont.
Phone: EM. 6-5005

每週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗（前拂）一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

閣僚の異動なく 藏相も居すわり

【ケベック發】來年六月ごろとみられているオタワ連邦議會の總選擧に備えるため緊縮政策を主張するフレミング藏相を他の大臣席に轉任させることになろうと噂されていたが、フレミング藏相は『どうしても藏相の位置を今は離れられないし離れることは政府與黨のため不利だ』とディーフェンベーカ首相との會見で訴えたので、フレミング藏相は居据ることになったと消息筋は傳えている。ディーフェンベーカー首相は今週ケベック州で閣議を召集、オ州のフロスト前首相を招致したことによって大幅な閣僚異動が豫期されていたが、フタをあけてみれば全くの現狀維持で。ただフロスト前首相を勅選樞密會議員としたのが主なるものであった。

鑛山大臣任命

オタワ政府の内務相ノエル・ドリオン氏は勅選樞密會議員に榮轉、一九六〇年以來、ケ州下院議會副議長のジャキー・フリン氏は鑛山及び技術調査相に任命された。フロスト前オ州首相も樞密會議員に任命された。

日本貨物船 ポルトガル砲艦乘組員を救う

【リスボン發】先週ゴア沖合で行なわれたポルトガル砲艦とインド海軍の巡洋艦との交戰で傷ついたポルトガル砲艦の乘組員の一部を、日本貨物船が勇敢にも砲火の間にはさまって無事に救助した事實が當地に到達したポルトガルの一陸軍將校によって明らかにされた。

△ポルトガル砲艦がインドの巡洋艦デリーのため散々な目にあっているのを目擊した日本貨物船は射ち合いのまん中に進航して砲艦をかばった。これをチャンスに砲艦は座礁し、乘組員は艦からジャンプして脫出することができた。

六二年度 見通しは不良 但し勞働時間は短縮の傾向

△一九六二年の見通しは明かるくて朗らかではなさそうだ。連邦政府はじめ各州政府から市町村にいたるまで出費は一九五六年から六〇年までの五年間、うなぎのぼりの一方。したがってタキス・レートも增加するばかり。この傾向は一九六二年になっても變わるどころか、更に續くものとみられている。

△だが、勞働者にとっては明かるいニュースが來年になれば聞かれよう。米國では一週四十時間働きから三十二時間働きと短縮する要求が異狀に强力となってきており、もしそれが實現すれば、カナダの勞働者も一週三十五時間ないし三十二時間働きの日もそう遠くない。

太平洋共同市場 ＝これなら日本は贊成だ＝

【東京發】歐州共同市場と同樣な『アジア共同市場』のアイデアは嚴密に吟味すれば非實行的であるようだとジャパン・タイムズ紙は次のように述べている。

歐州共同市場はアウトサイダーを締め出す巨大なる塀をつくるものであるとの東洋諸國が考えている憂いを日本もわかっている。日本は最初に、しかも實際にかかることを防いでいるのである。日本は經濟封鎖ということに反對してきた手前、自ら東洋共同市場をつくろうというわけにはいかない。しかし米國、カナダおよび濠州と日本をふくむ太平洋共同市場は實現可能性が東洋共同市場よりはるかにある。

世界經濟は緩慢な上昇へ

【東京時事通信】山際日銀總裁は今週の定例記者會見で次のように語った。

來年の世界經濟は通觀すれば米國、歐州後進地域を通じて緩慢な上昇をたどろう。米國にしてもドル防衛の努力はまだ續いており、世界經濟が急速に回復するということを政策の前提にすることはできない。

メカケ制度廢止せよ 香港婦人團体が要求

【香港發】英領香港内の婦人團体はマユをあげて“古い中國の惡習、メカケ廢止”を呼んでいる。畜妾は中國では四十年前に違法となっているが、香港では法律によって守られ、いまなお盛んに行われているからである。

△香港の行政長官はメカケ制度は違法とすべきであることには同意しているが、それも徐々に行うべきであって、一度にさっとやれば却って百害あって一利なしと考えている。

△香港の法律によると、中國男性が教會または政府婚姻登記所で結婚式をあげた場合、夫はメカケを絶對持てないことになっているが、いわゆる近代的な“自由結婚”をした男性はその限りでない、となっている。したがってメカケの一人や二人あるのが普通とされている。

△四十五才のメッセンジャーは『私の本妻は子供の養育に專念し、メカケは家事一切を擔當して、うまく家庭が營まれている。これをこわす必要がなぜあるのか』といっており、また富豪の中國老人（六九）は五人のメカケさんを持って一家を平和に保っていくことは國政と同じだ、忍耐と利口さと外交を要するもので一言にいえばそれは“藝”であると語っている。

米國の高橋さん 『歌會始』に入選

【東京時事通信】三十七年度御題“土”の歌會始は一月十二日、仮宮殿北の間で行われるが、二十七日入選者十六人が宮内廳から發表された。應募總數は約三万一千首で、入選者の中にはアメリカ在住の日本婦人、高橋百合子さん（シカゴ市）もはいっていた。また今度から新たに佳作者三十人が選ばれた。これは年々應募數がふえ、すぐれた作品が多くなったためである。

貿易白書 市場は歐州へ

【東京時事通信】日本貿易振興會（ジェトロ）は先週末、一九六一年『海外市場白書』を發表した。約四百ページにおよぶ長文のもので、（一）世界貿易は一九六〇年から六一年にかけて西歐中心に擴大し、構造的に大きな轉換點に經った。（二）日本商品は機械製品を中心に海外での評價を高めたが、しかし輸出環境のきびしさを見せつけられている。（三）歐州共同市場の出現に對し、これまでの價格競爭だけではダメで、輸出品の多樣化、高度化と海外市場に廣く深く浸透していく努力が必要である。などを指摘している。

小型カラ・テレビ

【東京時事通信】東芝は先週、十四インチ・カラーテレビを發賣した。價格は十九万八千圓。十四インチ・カラーは全國でもはじめての發賣であり、月產は五百台だが、當面は百台としている。

訪日觀光客への減稅 運輸相が繼續を要求

【東京時事通信】觀光事業審議會はこのほど行われた閣議に外人宿泊施設の擴充と外人觀光客いの租稅減免措置の延長を中心とした觀光振興に關する建議を提出した。これに關し齋藤運輸相は閣議の席上『來年三月末で期限の切れる外人觀光客に對する遊興飲食稅の減免特別措置を引き續き繼續してほしい』と發言したが、安井自治相は『直ちに同意するわけにはいかないのでなお檢討したい』と述べた。

△日本では觀光奬勵と弗獲得の目的で、在外日系人をふくむ外國人觀光客に對し在日中の宿泊料、食事代などの一割課稅を免除していたが、明年三月からこの特典を取消すことになっており、自動的にこの法規が發効するものである。これに對しては全米各地の日系人實業家團体から反對の聲があげられている。

太平洋で 核實驗 英米が同意す

【バーミュダ島ハミルトン發】ケネディ米大統領とマクミラン英首相は先週末當地で要談した結果、來春太平洋上の英領クリスマス島で核實驗の準備を開始することに同意した。二日間にわたる英米首脳者會議によって、英米協力下に核實驗再開に同意したといわれる。

一九六二年を迎えて

一九六二年を迎えるにあたり、“あれから”二十年目になる年であることが、なによりも先きにピンとくるのである。

二万五千の日系カナダ人が總立退きを行ったのが一九四二年。カナダ各地に散在・再定住してスタートをやり直してから、一九六二年は丁度二十年にあたる。

十年ひとむかしであればすでにふたむかしの歳月が流れ、日系人が夢想だにしなかった現在の、カナダ散在が昇華したのである。

汗と努力できづき上げた土台をしっかりと築った今日、こんごの十年、二十年こそ、これらの努力が文字通り結實して發展の喜びをわかつ時代になることを[illegible]わずに期待する。

その意味においてこそ一九六二年はわれわれ日系人にとって有意義な年であらねばならない。

ニューカナデアン

金銀の古錢 裏庭から出る

【小諸發】長野縣北佐久郡淺科村八幡の農家[illegible]さん（八二）方裏庭でこのほどカメに入った小判、金、銀の古錢などがごっそり[illegible]。同家ではこれまでに二度掘り出されているが、こんどの分は時價で五百二十七万圓ほどと見積られており、金詰りの暮れのことでは[illegible]話題となっている。

dates and doings

LEARN TO TWIST AT CLUB REC SOCRATIC

TORONTO. — The cranberry sauce, mince-meat pie and the turkey stuffing are only fragrances past; the bones are left only for the picking. No doubt, we added an inch here and there to the waistline. What's the cure? Surely not rabbit-feed, like lettuce, carrots and greens. How about some good excercise.

You know, the present dance rage the twist is one sure-fire way to whittle the middle spread.

On January 7, Club Rec Socratic is having their first social for the year 1962. We will attempt to give you a demonstration of this classic dance, the twist. Gordon Burke our capable dance instructor will be giving a lesson in jive from 8-9 p.m. During this interval all ladies will be admitted—FREE!

Girls now that Christmas shopping is a thing of the past we all know that the pocket-book must be thin, so take advantage of this wonderful offer. Imagine you can dance to your hearts content free, should you come between 8 and 9 p.m.

Regain that slender figure or that virile physique. Come see the twist performed on Jan. 7. See you twisting and turning at Victoria Auditorium, 53 Queen St. East. That's a stones throw from Yonge and Queen Sts. on the south side. There is ample parking facilities for the elite with automobiles and the TTC is also a short block away.

* * *

Kamloops Meeting January 14th

KAMLOOPS, B.C.—Kamloops Buddhist Church will hold a general meeting on Sunday, January 14th at 1:00 p.m. Following the meeting (at approx. 5:30) a Simbokukai (New Year's get-together) will be held.

* * *

KEIRO-SHINKOKU-KAI SLATED FOR HAMILTON

HAMILTON, Ont.—The Hamilton JCCA and Kyowa-kai will present their annual Keiro-Shinkoku-kai on Saturday, January 13th at St. Stephen's Hall at the corner of Barton and Mary Sts. A wonderful supper, a long list of colorful entertainment and loads of prizes await you, all for only $1.50. Starting time is 7:00 P.M.

So, come on out folks, young and old, and join our New Year's party.

Tickets may be obtained from any Kyowa-kai or JCCA member.

Hamilton JCCA

* * *

TJCCA NEW YEARS DANCE AT UNF HALL, MON.

TORONTO.—Let the Toronto JCCA help you start the New Year right by attending the Annual New Year's Dance on Monday, January 1st. The doors will open at 8:30 p.m. and will be held at the U.N.F. Hall, 297-311 College St. just west of Spadina.

Hats and noise-makers will be provided and to make your evening an enjoyable one, door prizes will be awarded to the lucky ticket holders. Novelty dances will of course, be scheduled as usual.

So make a date to attend the New Years Dance and who knows, by the end of the evening you may become an expert at doing the twist, the latest dance craze.

TJCCA

* * *

HOCKEY SCHEDULE

TORONTO.—After a weeks layoff the Toronto Nisei Hockey League will swing into action again this Sunday at the usual time.

5:00-6:00 p.m. Komori vs Mickey Sato

6:00-7:00 p.m. Yamada vs Main Auto.

* * *

NEW YEARS SERVICE AT BUDDHIST CHURCH

TORONTO. — The Toronto Buddhist Church is observing the first day of the new year, 1962, by joining spiritual forces in a concerted effort to instill in the minds of all the critical nature of this day, that unless we think and have a right attitude towards peace, there will be just few, or no new year to anticipate.

The members and friends are cordially invited to attend the New Year's service on January 1 from 11:00 A.M.

Personal Notes Across Canada

Marriages

TASAKA-UYEGAMA

Vancouver, B.C.

Miss Masako Uyegama, daughter of Mr. and Mrs. Iinataro Uyegama of Summerland, B.C. and Mr. Mitsuo Tasaka, son of Mrs. Yukiyo Tasaka of Sunbury, B.C. were married on December 2, 1961 at the Vancouver Buddhist Church by the Rev. K. Ikuta.

Reception followed at W.K. Gardens. The couple will reside at 834 58th Ave., Vancouver, B.C.

* * *

PEN PAL

This office recently received a letter, through the Toronto JCCA, requesting a Japanese pen pal. Here is that letter

Dear Sir:

I obtained your address through the Department of Immigration, hoping that you might be able to assist me. I would like to correspond with a young Japanese girl, about 19-20 years old if it is possible to receive the address of such a person. If possible I would like to obtain the address of a girl who is living in Japan.

Thank you,

Mrs. Damien Bouchard,
4660 Blvd. Henry Bourrasa,
St. Rodrique, P.Q.
Canada.

TJCCA Members Visit Nipponia Home Old-Folks At Xmas

TORONTO.—Executive members of the Toronto JCCA paid a visit to the Nipponia Home on the evening of Saturday, December 16th. They treated the residents of the Home with various Japanese delicacies such as osushi, tempura, etc. which they had learned during the cooking classes held this fall under the directin of Mrs. Noda.

After viewing two enjoyable Japanese movies the executive members of the Toronto JCCA presented Christmas gifts to the elder residents of the Home.

Obituaries

FUJINO

TORONTO. — Mr. Sakichi Fujino, 63, of 333 Kingswood Ave. passed away on Dec. 18, 1961 at the hospital. Funeral services were held on Dec. 21st with the Rev. Z. Ezaki officiating. Cremation followed on the next day.

* * *

URABE

TORONTO.—Mr. Frederick Y. Urabe passed away on Friday, Dec. 22, 1961 at the Doctor's hospital. Funeral services were held on Tuesday, Dec. 26 at the Toronto Buddhist Church with the Rev. Newton Ishiura officiating. Interment took place the following day at Mount Pleasant cemetery.

* * *

Engagements

KAMLOOPS, B.C. — Miss Marge Miyoko Tateishi, daughter of Mr. and Mrs. Tomesuke Takeishi of Kamloops, B.C. and Mr. Terry Masaru Fujisaki, son of Mr. and Mrs. Toji Fujisaki of Coaldale, Alta. were engaged on December 9th at the Bamboo Terrace Vancouver, B.C. Sewanins were Mr. and Mrs. Y. Okano.

THE NEW CANADIAN

T. UMEZUKI, Publisher, RICK MATSUMOTO, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.

SUBSCRIPTION

$7.00 per year
$4.00 per 6 months

EMpire 8-5005
479 QUEEN ST. WEST.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

SHIPPER WANTED. Lurie & Saunders, 119 Spadina Ave. Apply in person. (Toronto).

EXPERIENCED in woodworking shop or willing to learn, for furniture factory, call Silverman at RU. 3-7516 (Toronto)

SEASON'S GREETINGS

MR. & MRS. JAMES YAKO
CHERYL, ANTHONY & BLAKE
111 Eugenie St.,
Chatham, Ont.

MR. & MRS. K. KADOTA
RICHARD T. KADOTA
10288—132nd St.
Surrey, B.C.

Season's Greetings

DAVE'S T.V.
AND RADIO SERVICE
SALES AND SERVICE
MR. & MRS. DAVE AZUMA
& FAMILY
46 Lilywood Rd., Toronto 19
Phone RU. 1-1002

Now is the
"SEASON FOR PARTIES"

For Family or Friendly Gatherings
Dine at
NIKKO GARDENS
460 Dundas St. W.
Toronto
Reservations: EM. 6-2164

TRAVEL SERVICE
O. K. Johnson
& Co. Ltd.
Call or Write
Miss Kay Yasunaka
697 Bay St., Toronto 2, Ont.
Tel.: EM. 6-9488
107 Dunlop East, Barrie, Ont.
Tel.: PA. 6-6525
AIR — SHIP — BUS — RAIL
CRUISES — TOURS — HOTELS
RESORTS — CAR RENTALS
PAY LATER PLANS

JAPANESE CANADIAN CENTRE
FIRST ANNUAL BENEFIT
DINNER DANCE
THE SEAWAY HOTEL
Lakeshore Blvd. at Windermere Ave.
January 19th, 1962 — Friday
Butch Watanabe and his orchestra
(Floor Show)
Dinner: 7:00 P.M. Dress: semi-formal (optional)
For tickets phone
office — RU 9-2462
evening — RO. 3-3487
RU. 2-3466

Celebrate The New Year By Attending The
Toronto Japanese Canadian Citizens' Ass'n.
NEW YEAR'S DANCE
At UNF Hall, College (at Spadina Ave.) on Monday, January 1, 1962. Dancing 8:30 p.m. until 1:00 a.m.
ADMISSION $1.25 PER PERSON

And The Flesh And The Rose Were The Seventh Day

by A. Y. M.

When sweet-sodden earth lay prostrate with life's material dole,
The loathesome law of the day became the passion of the night.
Black slag heaps cooled and steel-grey steel sweated with coming dew,
And rust-soiled jeans hung high in quarantine.
The stairs that once creaked with bare, biped traffic, and the clock,
now luminescent, were silent, to bear insomnious witness,
As night spiced air reeked with the embers of her embrace,
And they commenced the language of flesh and roses.

He was the flesh, the hart upon the mountains, she the rose of
Sharon;
He, the thorn upon the rose, she the flesh, the lily of the valley;
He the pillar of marble, she the clinging vine.
And he likened her to a palm tree, her breasts to cluster of grapes;
And he said, I will bend thy bough and take this cluster;"
And the taste of wine was on his lips, and her mouth was perfumed
with wine.

Quite suddenly with fright, her eyes turned from him
and pierced the cold-grey wall.
Timoursly, fearfully, they cried,
"Will tomorrow be deprived?" . . . . "No,"
he sighed,
And whispered sweet azaleas in her ear.

And the night and the next day were consumed in fire and in glory.
. . . . And the flesh and the rose were the seventh day.

Modesty turned to nakedness,
nestling,
melting
to a marvellous peace;
silky slopes,
potent mystery,
life-giving, primordial tenderness;
inexorable
consciousness,
iridescent innocence;
phantom
and fanthomless, culmination, consummation; . . . . a cry!

Tumescene waned and throbbed and waned,
Warmed on low floods of lowing moans,
As ocean waves to sliver
On a pond, around where cyclamens, satiated, in somnolence, sleep.

In the morning he rose and departed, with a promise,
That no more than two pints would he consume,
To leave diction, dirty of sweat, and stupid bosses,
of clanging bells and coffee-break verbosity,
Sober,
For inebriation of the night.

She, still drunk, in feverish delerium,
Plucked from the window a passing wild rose,
And faced the hot wind from the city,
That dried the dewy passion from her eyes.
Quick to realize . . . a tear fell upon a petal of the open rose,
And funnelled to the receptacle,
Trapped the golden pollen, giver of life reincarnate,
Lest it should be blown away.

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.

SUNDAY, DECEMBER 31, 1961

"Recollection"

There will be no 2:00 p.m. Japanese service

6:00 P.M. New Year's Eve Service

MONDAY, JANUARY 1, 1962

11:00 A.M., NEW YEAR'S SERVICE

"701—Peace"

Rev. Newton Ishiura

EVERYONE CORDIALLY INVITED

Brief Briefs

MINERS FOUND DEAD

AKADAIRA, Japan.—Workers recently recovered the bodies of 12 miners, buried for seven days after a mine explosion in Hokkaido.

Reminder of Ma

HIMEJI. — Police arrested a drunken 19-year-old youth (name withheld) who hit a tea shop proprietrees over the head with a whiskey bottle. His explanation: "She reminded me of my mother, whom I hate intensely."

TV's In Demand

TOKYO. — Japanese families are buying television sets so fast that manufacturers can't keep up with the demand, it was reported here.

The Japan Business News said 378,134 television receivers were turned out by electronics plants here in August.

But deliveries to customers totaled 389,874, cutting the country's backlog of unsold sets about 12,000, to 92,862 sets.

The report said that a production bottleneck here is being met by increased imports of picture tubes. August TV set production was 6,000 below the all-time record established in July.

Production of 23 inch receivers was launched here in August by the Matsushita Electric Co., which turned out 148 of the large sets; all with imported tubes.

More Telephones For Japanese Homes

TOKYO.—A plan to provide 5 million more Japanese households with telephones over a five-year period was submitted to the policy board of the ruling Liberal Democratic party by the Japan Telephone and Telegraph Corp., it was reported here.

The government controlled telephone agency proposes to carry out the expansion during the 1963-64 fiscal year, at a cost of approximately $4.9 billion.

Installation of 180,080 additional 'phone booths and 1,500 new telephone exchanges in Japan also is suggested by the company.

Completion of the program would bring the number of household telephones in Japan to 9,700,000, and that of public telephone booths to 350,000.

LOOKING BACK AT '61

Continued from page 1

With regards to the National JCCA's History Project, the Isseis of Toronto expressed annoyance at the delay on the part of the author, Ken Adachi to meet with the first generation members of our community residing in Toronto. After a heated discussion both sides again met to iron out their conflicting problems. A successful conclusion was reached at this second meeting whereby a Issei advisory committee was set up to assist the history committee. Various Isseis with whom the writer, Ken Adachi would meet to gain further material for the book were also named at this meeting.

Japan's Premier and Mrs. Ikeda arrived in Ottawa in June on a two-day official state visit. Prime Minister Diefenbaker repayed this visit later in the fall when he and Mrs. Diefenbaker visited Japan.

This summer brought the major crime scoop to the Japanese community of Toronto when 34-year-old Tsugio Inouye was shot to death by his occidental wife following a family quarrel in their Toronto home.

Prime Minister Diefenbaker promised changes in the immigration policy of Canada and this will be one of the major issues to look forward to in the new year.

"The days that the rains came down, . . ."—that, of course was the day of the annual Toronto JCCA picnic attended this year by some 3000 people from Toronto and as far away as Montreal and Hamilton.

These are just a few of the many interesting events which took place in our Japanese-Canadian community of some 27,000 people. Perhaps 1962 will bring even more success, more prosperity and peace, not only to us Japanese-Canadians, but to our fellow Canadians and our neighbours in foreign lands, who fight with us to maintain our freedom and democratic way of life.

Youngsters Thrill Judo Spectators

CALGARY, Alta.—Seventeen Judo Clubs were represented at the Balmoral School in Calgary on Nov. 25 when the annual Judo shiai sponsored by Hiro's Judo Club took place. With the increased ranks of juniors this year, the entire afternoon was devoted to the youngsters. The program began at 2 P.M. with a randori between two five-year-olds who captivated the audience's attention from start to finish.

Next came the nine-years and under event with L. Tucker being declared winner and D. Dickson coming in second.

In the 10, 11 and 12-year-old divisions P. Ellingaworth won a decision over G. Lewis runner-up.

Honors in the 13, 14 and 15 year old events were taken by R. Powell, Kodo-kai, Edmonton over G. Kawada, Kyodokan, Lethbridge in a hard fought match that ended with Powell gaining wazari on Kawada.

These two lads displayed excellent technique and are a credit to the clubs which they represent. Both boys will be graduating to the senior ranks this coming year where they will no doubt distinguish themsevles in further tournaments.

The Junior team tournament was won by the Kyodokan Club, Lethbridge with R. Senda, capt., P. Ellingsworth, L. Sakamoto, D. Potter and G. Kawada.

Senior shiai's followed in the evening with individual and team competions. H. De Graaf representing Jasper Place Judo Club, Edmonton was declared winner in the Shodan Class after defeating J. Jongens, Kodokai, Edmonton in the finals with the bout going into overtime. The team competitions were again taken this year by the Kodokai Club.

Prior to the team events the audience witnessed a flawless demonstration of Nage No Kata by Mr. M. Takahashi, Yodan of Rikkyo University, Tokyo who is at present instructing at the YMCA in Edmonton. Mr. Y. Senda, Sandan, of Lethbridge assisted as Uke.

The evening concluded with a grand lunch prepared by the ladies of the Calgary Club.

Vic Hunt.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, DECEMBER 31, 1961

11:30 A.M.—English Language Service

"The Year Ending Sunday"

The Reverend Minoru Stephen Takeda B.A., B.D.

A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

OUR JANUARY **SALE** IS "NOW ON"

20 per cent Off Regular Prices of All Giftware

Lacquerware Of All Descriptions—
Porcelain Tea Sets And Dinnerware
Tableware For Japanese Cuisine (Nihonshoku)—
Bamboo Trays, Plates, Baskets, Ornaments—
Tableware Of Glass Or Cut-Glass—
Xmas Cards, Both Japanese and Canadian (50% Off)—

Scrolls, Framed Pictures (Embroidered Or Painted)—
Japanese Costumed Dolls, With Or Without Case—
Hakata Dolls—Flower Arrangement Accessories—
Table Lamps, Lamp Shades Of Oriental Motif—
Panelled Screens Of Silk Or Shoji Style—
Cast-Iron, Bronze Statuettes And Ornaments—

ASK FOR OUR FREE ILLUSTRATED CATALOGUE
MAIL ORDERS WILL RECEIVE OUR SPECIAL ATTENTION

[illegible] GIFT SHOP

730 DANFORTH AVE. TORONTO (1 Block East of Pape Ave.)

Phone HO. 3-[illegible]1

Store Hours 9 a.m. to 9 p.m.